

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 20.4.2011  
KOM(2011) 224 v konečném znění

2011/0091 (NLE)

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se mění nařízení (ES) č. 521/2008 o založení společného podniku pro palivové články a vodík**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### **Odůvodnění a cíle návrhu**

Sedmým rámcovým programem (RP7)<sup>1</sup> byly na základě článku 187 Smlouvy o fungování EU (bývalého článku 171 Smlouvy o ES) zavedeny společné technologické iniciativy jako způsob vytváření partnerství veřejného a soukromého sektoru ve výzkumu na evropské úrovni. Společné technologické iniciativy jsou výrazem pevného odhodlání EU koordinovat výzkumné aktivity a tak posilovat evropský výzkumný prostor a dosahovat evropských cílů v oblasti konkurenceschopnosti.

Společný podnik pro palivové články a vodík (dále jen „společný podnik FCH“) byl zřízen nařízením Rady (ES) č. 521/2008 ze dne 30. května 2008. Jeho tři členové, tj. průmyslové uskupení, výzkumné uskupení a Evropská komise, společně financují administrativní a operační náklady.

Požadavek na účast průmyslu spočíval od začátku v tom, že průmysl by měl poskytovat finanční příspěvek ve výši 50 % provozních nákladů (sdílených s Komisí) a že by věcný příspěvek průmyslu na operační náklady měl být alespoň ve stejné výši jako finanční příspěvek Komise.

Od založení společného podniku FCH byly zveřejněny tři výzvy k podávání návrhů: první na částku 28,1 milionů EUR, druhá na částku 73,1 milionů EUR a třetí na částku 89,1 milionů EUR. Ustanovení o tom, že příspěvky průmyslu na operační náklady musí být stejné jako příspěvky Komise, znamená, že průmysl musí také hradit příspěvky ostatním účastníkům (včetně vysokých škol, výzkumných středisek, veřejných orgánů atd.) na všechny druhy činností (včetně základního výzkumu).

Výsledkem prvních dvou výzev společného podniku FCH k podávání návrhů je, že maximální úroveň financování je třeba systematicky vyhodnotit a u všech účastníků snížit. U prvních dvou výzev vedl požadavek na rovnocenný příspěvek ke značnému snížení úhrady přímých nákladů: u velkých podniků z 50 % na 33 % příspěvku společného podniku FCH a u malých a středních podniků a výzkumných organizací ze 75 % na 50 %.

Úroveň financování jsou podstatně nižší než v FP7 (včetně Evropské iniciativy pro ekologické automobily pro bateriové elektromobily) a ve výzkumných a vývojových programech pro palivové články a vodík mimo Evropu. Nízké míry financování a finanční a hospodářská krize, jež se dotýká podniků z odvětví pracujících s touto technologií budoucnosti, vedou k tomu, že stávající úroveň účasti na akcích společného podniku FCH nenaplnuje původní očekávání. Pokud budeme pokračovat stejným způsobem, lze očekávat celkovou ztrátu zájmu ze strany průmyslu i výzkumné komunity.

V několika případech jsou vedle toho stimulovány a očekávány příspěvky k projektům z národních a regionálních zdrojů. Stávající nařízení to však nezohledňuje. Nové znění uvádí, že při výpočtu příspěvku ve stejné výši jako financování EU se může zohlednit nejen vlastní příspěvek průmyslu, ale také příspěvek od jiných právních subjektů účastnících se činností.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1.

Vzhledem k tomu, že v případě opakovaných nedostatečně vysokých příspěvků Komise nejprve analyzuje situaci a potom rozhodne o přijetí vhodných opatření, v čl. 12 odst. 7 druhém pododstavci přílohy nařízení (ES) č. 521/2008 bylo dosavadní znění „Komise sníží“ nahrazeno novým zněním „Komise může snížit“.

Průmyslové uskupení i výzkumné uskupení mají navíc povinnost zaplatit své peněžní příspěvky do rozpočtu společného podniku FCH na provozní náklady „pokaždé před zahájením finančního roku“. Dohoda o financování mezi Komisí a společným podnikem FCH, jež byla vypracována po založení společného podniku FCH, stanoví, že sama Komise platí jen ve splátkách během finančního roku. Je tudíž spravedlivé, aby oběma uskupením byly přiznány stejné podmínky.

V současné době se úroveň financování určuje pokaždé po vyhodnocení. Aby se zvýšila nezbytná předvídatelnost pro příjemce, zavádí se možnost stanovit u výzvy k podávání návrhů minimální úroveň financování.

Cílem návrhu je přizpůsobit ustanovení výše uvedeným podmínkám.

#### • **Obecné souvislosti**

Technologie palivových článků a vodíku (FCH) jsou slibné, dlouhodobé energetické alternativy, jež lze používat ve všech odvětvích hospodářství a jež skýtají širokou škálu přínosů pro energetickou bezpečnost, dopravu, životní prostředí a účinné využívání zdrojů. Očekává se, že budou hrát hlavní roli při přechodu EU na nízkouhlíkovou společnost a při dosažení cíle snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů o více než 85 %.

Technologie FCH poskytují konečnému uživateli rozmanité možnosti uplatnění: i) stacionární, např. k výrobě elektřiny a/nebo tepla, ii) v dopravě, např. k pohonu vozidel, autobusů a vlaků, a iii) mobilní, např. k napájení laptopů a mobilních telefonů. Během posledních let učinilo odvětví FCH značný pokrok jak ve vývoji technologií ve všech těchto oblastech použití, zejména ve zlepšení výkonnosti, tak i ve snížení nákladů.

Například v odvětví dopravy, tedy na trhu s největší viditelností a s nejvyšším potenciálem snížení emisí skleníkových plynů, dospěla nedávná hloubková studie za použití věcných údajů z odvětví k závěru, že elektromobily s palivovými články (FCEV) a bateriové elektromobily (BEV) mají značný potenciál snížit emise CO<sub>2</sub> i místní emise a že se oba typy elektromobilů do roku 2025 stanou životaschopnými a doplňkovými alternativami ke konvenčním vozidlům se spalovacími motory, nebo s odpovídajícími daňovými osvobozeními a/nebo pobídkami dříve. Studie také odhaduje, že během příštích desetiletí budou náklady na distribuci vodíku a na maloobchodní infrastrukturu činit 5 % celkových nákladů u FCEV (1 000 až 2 000 EUR na vozidlo), což je srovnatelné se zřízením infrastruktury pro nabíjení BEV a dobíjitelná hybridní vozidla a odůvodňuje to vytvoření zvláštní vodíkové infrastruktury.

Aby se umožnilo plné přispívání na technologie FCH, je stále třeba soustavné a trvalé veřejné podpory a doprovodných politických opatření k překonání zbývajících technologických, hospodářských a institucionálních překážek, jež brání jejich širokému komerčnímu využití. Navzdory finanční krizi vynakládají nadále hlavní konkurenti EU v této oblasti (USA, Japonsko, Jižní Korea a Čína) komplexní úsilí na překonání těchto překážek, a to prostřednictvím programů RTD, politických opatření i projektů zaměřených na komerční rozšíření.

## **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Existují čtyři další společné podniky založené podle článku 187 Smlouvy o fungování EU (bývalého článku 171 Smlouvy o ES): CLEAN SKY, IMI, ARTEMIS a ENIAC. Předpisy pro každý společný podnik jsou pokaždé přizpůsobeny zvláštnostem oblasti jeho činnosti.

## **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Jednou ze současných iniciativ Evropské komise zahájených v lednu 2007 prostřednictvím sdělení „Energetická politika pro Evropu“<sup>2</sup> je příprava Evropského strategického plánu pro energetické technologie (plán SET)<sup>3</sup> s cílem určovat směr inovací energetických technologií v nadcházejících desetiletích, zajistit účinné a nízkouhlíkové technologie včetně palivových článků a vodíku a dosáhnout větší udržitelnosti energetické soustavy. V květnu 2007 přijal Evropský parlament písemné prohlášení<sup>4</sup>, v němž vyzval orgány EU, aby podpořily palivové články a vodíkové technologie pro přenosné, stacionární a přepravní aplikace prostřednictvím partnerství se zapojenými regiony a městy, malými a středními podniky a organizacemi občanské společnosti.

Navrhované nařízení Rady je v souladu s výzkumnými politikami EU. Rovněž je v souladu s obnovenou Lisabonskou strategií<sup>5</sup> a s barcelonskými cíli, podle nichž má EU nejpозději v roce 2010 do výzkumu a vývoje investovat 3 % svého HDP. Sedmý rámcový program (RP7) (2007–2013) významným způsobem přispívá k tomu, aby Evropa mohla těchto cílů dosáhnout. Kromě toho odráží shodu, že Evropa musí výrazně zintenzívnit úsilí o zlepšení návratnosti svých investic do výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, aby si vytvořila předpoklady stát se konkurenceschopnou a dynamickou znalostní ekonomikou.

Iniciativa je součástí široce pojaté ambiciózní strategie EU, která je zaměřena na zaplnění mezery v oblasti inovací a zahrnuje návrh na založení Evropského technologického institutu.

## **2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ**

### **Konzultace zúčastněných stran a využití výsledků odborných konzultací**

NEPOUŽIJE SE.

### **Posouzení dopadů**

NEPOUŽIJE SE.

---

<sup>2</sup> Energetická politika pro Evropu. KOM(2007) 1 v konečném znění. 10. ledna 2007.

<sup>3</sup> Směrování k Evropskému strategickému plánu pro energetické technologie; KOM(2006) 847 v konečném znění. 10. ledna 2007.

<sup>4</sup> Písemné prohlášení (předložené v souladu s článkem 116 jednacího řádu) o zavedení ekologického hospodářství založeného na využívání vodíku a o zahájení třetí průmyslové revoluce v Evropě prostřednictvím partnerství se zapojenými regiony a městy, MSP a organizacemi občanské společnosti, Evropský parlament 0016/2007, květen 2007.

<sup>5</sup> KOM(2005) 24.

### **3. PRÁVNÍ PRVKY NÁVRHU**

#### **Shrnutí navrhovaných opatření**

Návrh sestává z nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady o založení společného podniku pro palivové články a vodík.

#### **Právní základ**

Právním základem tohoto návrhu je článek 187 Smlouvy o fungování Evropské unie.

#### **Subsidiarita a proporcionalita**

NEPOUŽIJE SE.

#### **Volba nástrojů**

Nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 521/2008.

### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Oproti původně přijatému rozpočtu přijatému za tímto účelem nařízením Rady nejsou žádné finanční důsledky. Navrženými změnami se zlepší možnosti, jak nakonec splnit stanovený rozpočet.

Příspěvek EU v celkové výši 470 milionů EUR bude pocházet z těchto rozpočtových linií zvláštního programu „Spolupráce“ RP7: Energie; Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie; Doprava (včetně letectví); a Životní prostředí (včetně změny klimatu) v případě GR RTD a z linie Doprava v případě GR MOVE a Energie v případě GR ENER.

### **5. NEPOVINNÉ PRVKY**

[...]

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se mění nařízení (ES) č. 521/2008 o založení společného podniku pro palivové články a vodík**

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 187 a 188 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu<sup>6</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>7</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. května 2008 založili zakládající členové, tj. průmyslové uskupení a Komise, společný podnik pro palivové články a vodík (dále jen „společný podnik FCH“).
- (2) Dne 14. července 2008 se členem společného podniku FCH stalo výzkumné uskupení. Toto uskupení přispívá k cílům společného podniku FCH finančně i věcným příspěvkem. S přihlédnutím ke specifickému složení společného podniku FCH, k jeho pravidlům a povaze, cílům a oblasti působnosti jeho činností mohou členové výzkumného uskupení využívat dosažených výsledků stejně jako členové průmyslového uskupení. Je tudíž odůvodněné umožnit, aby se věcný příspěvek průmyslového uskupení i od výzkumného uskupení mohl považovat za odpovídající financování.
- (3) Výzkumné uskupení se stalo členem společného podniku a je tudíž třeba považovat věcné příspěvky od výzkumných organizací (včetně vysokých škol a výzkumných středisek) za příspěvky ve stejné výši jako příspěvek Společenství ve smyslu čl. 12 odst. 3 stanov.
- (4) Společný podnik FCH funguje déle než dva roky a během této doby byl završen plný provozní cyklus se zveřejňováním výzev k předkládání návrhů, posouzení návrhů, sjednáváním financování a uzavíráním dohod o grantech. Zkušenosti nabyté v uvedeném období ukázaly, že u všech účastníků bylo třeba výrazně snížit maximální úroveň financování v projektech společného podniku FCH. V důsledku toho se

---

<sup>6</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>7</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

prokázalo, že úroveň účasti na akcích společného podniku FCH zůstala výrazně pod původními očekáváním.

- (5) V souladu s článkem 26 přílohy nařízení (ES) č. 521/2008 o založení společného podniku pro palivové články a vodík<sup>8</sup> schválila správní rada změny tohoto nařízení.
- (6) Povolením toho, aby se věcné příspěvky od všech právních subjektů účastnících se na činnostech považovaly za rovnocenné financování, by se uznalo členství výzkumného uskupení a zlepšily by se úrovně financování, a přitom by se respektovala základní zásada stejného příspěvku, jakož i potřeba uplatnit spravedlivá a vyvážená snížení financování u různých druhů účastníků.
- (7) Provozní náklady programové kanceláře společného podniku by měli hradit jeho tři členové. Je třeba stanovit, že všichni členové společného podniku mají stejný harmonogram plateb.
- (8) Komisi by měla být přiznána určitá pružnost, pokud jde o přijímání opatření v případě nedostatečných příspěvků.
- (9) V současné době se úroveň financování určuje pokaždé po vyhodnocení obdržených návrhů. Aby se příjemcům umožnilo posoudit rozsah možného financování, měla by se stanovit možnost specifikovat minimální úroveň financování na jedno nabídkové řízení.
- (10) Nařízení (ES) č. 521/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1*

Nařízení (ES) č. 521/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### *Článek 2*

Aniž je dotčeno ustanovení čl. 12 odst. 3 přílohy nařízení č. 521/2008, zůstávají tímto pozměňujícím nařízením nedotčena práva a povinnosti z dohod o grantech a z jiných smluv, které společný podnik uzavřel před vstupem tohoto nařízení v platnost. Nejsou jím zejména dotčeny stropy financování stanovené v uvedených dohodách a smlouvách.

---

<sup>8</sup> Úř. věst. L 153, 12.6.2008, s. 1.



### *Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Bod 3 písm. a) přílohy se však použije ode dne 14. července 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne.

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

## PŘÍLOHA

Nařízení (ES) č. 521/2009 se mění takto:

1. Článek 6 se mění takto:

a) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Společný podnik FCH může mít vlastní oddělení interního auditu.“

Příloha nařízení (ES) č. 521/2008 se mění takto:

2. Článek 2 se mění takto:

a) První a druhá odrážka odstavce 2 se nahrazují tímto:

„— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku FCH podle článku 12 těchto stanov byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajícího 50 % provozních nákladů společného podniku FCH a byl do rozpočtu společného podniku FCH převáděn v dohodnutých splátkách;

— zajistí, aby příspěvek průmyslu k provádění činností v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací financovaných společným podnikem FCH odpovídal dohromady s příspěvky ostatních příjemců alespoň příspěvku Unie;“;

b) V odstavci 3 ve druhém pododstavci se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— zajistí, aby jeho příspěvek do zdrojů společného podniku FCH podle článku 12 těchto stanov byl poskytován předem ve formě peněžního plnění pokrývajícího 1/12 provozních nákladů společného podniku FCH a byl do rozpočtu společného podniku FCH převáděn v dohodnutých splátkách.“

3. Článek 12 se mění takto:

a) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Operační náklady společného podniku FCH jsou hrazeny z finančního příspěvku Unie a z věcných příspěvků od právních subjektů podílejících se na činnostech. Příspěvky od účastnících se právních subjektů musí být alespoň ve stejné výši jako finanční příspěvek Unie.

S příjmy se bude zacházet v souladu s pravidly pro účast stanovenými v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013)<sup>9</sup>. Toto ustanovení je použitelné ode dne, k němuž se výzkumné uskupení stane členem společného podniku FCH.“;

b) Odstavec 7 se mění takto:

i) Druhý a třetí pododstavec se nahrazují tímto:

---

<sup>9</sup> Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1.

„Jestliže posouzení ukáže, že věcný příspěvek od účastníků se právních subjektů nedosahuje požadované úrovně, Komise může v následujícím roce svůj příspěvek snížit.

Jestliže se zjistí, že věcný příspěvek od právních subjektů podílejících se na činnostech nedosahuje požadované úrovně dva po sobě následující roky, může Komise navrhnout Radě zrušení společného podniku FCH.“

4. V článku 15 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Správní rada může u určité výzvy k podávání návrhů rozhodnout, že stanoví pro každou kategorii účastníka minimální úroveň financování.“

## **LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ**

Tento návrh změny nemá žádný dopad na rozpočet EU.

(článek 28 finančního nařízení a článek 22 prováděcích pravidel)